

INTISARI

Puisi “al-‘Irāqu al-Ḥurru” merupakan salah satu puisi dalam antologi *Khuznī ilā al-Masjidi al-Aqsa* karya Aiman al-‘Atūm. Penelitian terhadap puisi ini menggunakan teori Semiotik. Semiotik adalah ilmu yang mempelajari tentang tanda. Semiotik dalam sastra mengkaji makna tanda-tanda berupa simbol-simbol yang ada di dalam sebuah karya sastra. Adapun metode yang digunakan dalam penelitian ini menggunakan dua dari empat tahap yang terdapat dalam metode semiotik Michael Riffaterre, yaitu berupa ketidaklangsungan ekspresi dan pembacaan semiotik yang terdiri atas pembacaan heuristik dan pembacaan hermeneutik.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa puisi “al-‘Irāqu al-Ḥurru” diperoleh data bahwa Amerika menginvasi Irak dengan berbagai macam senjata yang menyebabkan kerusakan parah pada Irak. Puisi ini juga mengungkap niat lain serangan invasi pasukan koalisi Amerika ke Irak, yaitu penguasaan ladang minyak Irak dan ingin mendirikan negara boneka. Dengan berdalih akan *war on terrorism*, Amerika melegalkan niat penyerangannya. Puisi ini juga mengungkap semangat juang bangsa Irak, khususnya kelompok Sunni dan Syiah untuk terus melakukan perlawanan terhadap pasukan Amerika.

Kata kunci: Puisi, Semiotik, Aiman al-‘Atūm, al-‘Irāqu al-Ḥurru, *Khuznī ilā al-Masjidi al-Aqsa*

ABSTRACT

The poem "al-ʿIrāqu al-Ḥurru" is one of the poems in the anthology *Khuznī ilā al-Masjidi al-Aqṣā* by Aiman al-ʿAtūm. The research on this poem utilizes Semiotics theory, which is the study of signs. In literary Semiotics, it examines the meaning of signs in the form of symbols present in a literary work. The method used in this research involves two out of the four stages in Michael Riffaterre's Semiotics method, namely the expression discontinuity and semiotic reading, which consists of heuristic reading and hermeneutic reading.

The results of this research indicate that the poem "al-ʿIrāqu al-Ḥurru" provides data that America invaded Iraq with various weapons, causing severe damage to Iraq. The poem also reveals another intention behind the invasion of the American coalition forces to Iraq, which is the control of Iraq's oil fields and the desire to establish a puppet state. Under the pretext of the war on terrorism, America legitimizes its aggressive intentions. The poem also expresses the spirit of resistance of the Iraqi people, especially the Sunni and Shia groups, against the American forces.

Keywords: Poetry, Semiotic, Aiman al-ʿAtūm, al-ʿIrāqu al-Ḥurru, *Khuznī ilā al-Masjidi al-Aqṣā*

ملخص

القصيدة "العراق الحر" هي واحدة من القصائد الموجودة في ديوان خذني إلى المسجد الأقصى لأيمن العتوم. تستخدم البحث حول هذه القصيدة نظرية السميوطيقية، وهي دراسة العلامات. في السميوطيقية الأدبية، يتم دراسة معنى العلامات في شكل رموز موجودة في العمل الأدبي. يتضمن الأسلوب المستخدم في هذا البحث مرحلتين من أصل أربع مراحل في نظرية السميوطيقية لمايكل ريفاتير، وهما انقطاع التعبير والقراءة السميوطيقية، والتي تتألف من القراءة الاستكشافية والقراءة التأويلية.

تشير نتائج هذا البحث إلى أن القصيدة "العراق الحر" توفر بيانات تفيد بأن أمريكا اجتاحت العراق بأسلحة مختلفة، مما تسبب في أضرار جسيمة في العراق. كما تكشف القصيدة عن نية أخرى وراء غزو القوات الأمريكية للعراق، وهي السيطرة على حقول النفط في العراق ورغبة في إقامة دولة عميلة. تبرر أمريكا نواياها العدوانية بحجة الحرب على الإرهاب. كما تعبر القصيدة عن روح المقاومة للشعب العراقي، وخاصة الجماعات السنية والشيعية، ضد القوات الأمريكية.

كلمة المفتاح: شعر، سميوطيقية، أيمن العتوم، القصيدة، العراق الحر، خذني إلى المسجد الأقصى